

**SME Development Fund (SDF)/
Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales (BUD Fund)
(Organisation Support Programme) (OSP)**

Final Report on Approved Project

This report is for (please put "√" in either one box only):

SDF Final Report

BUD Fund (OSP) Final Report

Project ref. no. : BUD 13 1 013
Project title : Upgrade and develop local medicine and health food
to domestic market
Period covered : From 1/12/2013 to 30/11/2015
(dd/mm/yy) (dd/mm/yy)

2. Summary of Project Results

Project Deliverables

(Please list out the project deliverables as stated in the project proposal appended to the project agreement and provide details related to the actual result achieved for each of them.)

	Project deliverable	Quantifiable target number (e.g. 100 participants)	Actual result achieved (e.g. 90 participants)	Reasons for not achieving the target, if applicable (e.g. The total number of registered participants was over 120. However, some of them did not show up eventually. Will strengthen promotion and try to make up for the shortfall in the following two seminars.)
a)	香港藥業及保健食品業進軍內地市場研討會 (28-May-2014 AM)	200 participants	218 participants	Nil
b)	如何利用防偽技術保護藥品商標及品牌研討會(28-May-2014 PM)	70 participants	91 participants	Nil
c)	本地藥業及保健食品業註冊,檢測及內銷政策指南	2,500 copies	2,500 copies	Nil
d)	2014年全國藥品交易會—藥品及保健食品(香港館)	30-40 exhibitors	40 exhibitors	Nil
e)	2014 展覽會研討會(3次)	70 participants for each seminar	For 1 st seminar: 67 participants For 2 nd seminar: 53 participants For 3 rd seminar: 50 participants	The visitors on the 2 nd expo day decreased so less visitors attended 2 nd and 3 rd seminars.
f)	2014 展覽會業務配對會(2次)	20 participants for each business matching session	For 1 st business matching session: 50 enterprises participated For 2 nd business matching session: 50 enterprises participated	Nil
g)	2015 第24屆中國(廣州)國際醫藥保健產業博覽會-藥品及保健食品(香港館)	50-60 exhibitors	55 exhibitors	Nil
h)	2015 展覽會研討會(3次)	70 participants for each seminar	For 1 st seminar: 85 participants For 2 nd seminar: 74 participants For 3 rd seminar: 71 participants	Nil

i)	2015 展覽會業務配對會 (2次)	20 participants for each business matching session	For 1 st business matching session: 35 enterprises participated For 2 nd business matching session: 36 enterprises participated	Nil
j)	如何利用防偽技術保護藥品商標及品牌研討會(13-Oct-2015 AM)	70 participants	127 participants	Nil
k)	香港藥業及保健食品業進軍內地市場研討會 (13-Oct-2015 PM)	200 participants	216 participants	Nil
l)	項目網站	1 project website	1 project website	Nil
m)	宣傳錄影	一個宣傳錄影	三個宣傳錄影	Nil
n)	香港館宣傳冊	20,000 copies	40,000 copies	

Details of the deliverables (e.g. date, duration, venue, speaker, topic discussed, etc.)

(Please list out in table format if necessary.)

	Project deliverable	Date/ duration	Venue	Topic / speaker/remarks
a)	香港藥業及保健食品業進軍內地市場研討會	28-May-14 9:30am - 12:45pm	Conference Hall, HKPC Building	1. 香港藥品註冊及出口制度 / 香港衛生署高級藥劑師 萬東昌先生 2. 內地藥品及保健食品行業進口註冊及檢驗檢疫政策及手續 / 廣東省口岸藥品檢驗所中藥室主任藥師, 國家食品藥品監督管理總局藥化註冊司 莫結麗小姐 3. 內地藥業的發展及進入內地藥業市場的經驗分享 / 幸福藥業有限公司行政總裁 黎元輝先生 4. 內地藥業的發展及進入內地藥業市場的經驗分享 / 李眾勝堂(集團)有限公司總經理 朱家榮博士 5. 內地保健食品業的發展及進入內地保健食品市場的經驗分享 / 澳美製藥有限公司研發經理 湯明輝博士
b)	如何利用防偽技術保護藥品商標及品牌研討會	28-May-14 2:15pm- 5:15pm	Conference Hall, HKPC Building	1. 介紹藥品及保健食品檢驗防偽技術 / 生產力局高級顧問 王執中先生 2. 手機識別商品真偽 / US Technology Ltd 勞國華博士, 何錫安博士 3. 介紹藥品及保健食品防偽解決方案 / 黑碼有限公司總經理 張龍傑先生 4. 電子防偽技術實用案例分享 / 香港物流及供應鏈管理應用技術研發中心業務發展經理 韋志豪先生 5. 納米防偽技術在消費品包裝上的應用 / 理大應用生物及化學科技學系 李蓓教授

c)	本地藥業及保健食品業註冊, 檢測及內銷政策指南	30-Jun-15	N.A.	該指南介紹了香港企業進入內地市場的經驗分享, 內地對藥品及保健食品的定義, 藥品保健食品進口註冊的政策及流程, 通過項目研討會等途徑宣傳, 完成日期為2015年6月30日, 並上載到項目網站 http://hkmdg.infocity.com.hk/main.htm 供免費下載。
d)	2014年全國藥品交易會 — 藥品及保健食品 (香港館)	27-Nov-14 to 29-Nov-14	中國廣州進出口商品交易會 展館B區 – 9.2 D05	項目小組成立於2013年12月1日, 此次共有40家企業參展, 印刷及派送了香港館宣傳冊20,000本, 亦在展會現場播放宣傳錄影。
e)	2014 展覽會研討會(3次)	27-Nov-14 2:00pm – 3:20pm	中國廣州進出口商品交易會 展館B區 – 9.2 D05	1. 納米防偽技術在藥品及消費品包裝上的應用 / 中國高新防偽技術集團有限公司銷售總監 姜波先生 2. 介紹藥品及保健食品防偽解決方案 / 黑碼有限公司總經理 張龍傑先生
		28-Nov-14 10:00am - 11:00am		1. 糖尿足與胃病的防治 / 法國雅姬國際美容醫學院製藥廠(香港)有限公司 呂海富教授 2. 藥食同源 健康之源 / 衍生集團(國際)控股有限公司 代表 3. 酵素不「單」是酵素 / Goodlife Sciences Ltd 代表
		28-Nov-14 2:00pm - 3:00pm		1. 糖尿足與胃病的防治 / 法國雅姬國際美容醫學院製藥廠(香港)有限公司 呂海富教授 2. 藥食同源 健康之源 / 衍生集團(國際)控股有限公司 代表 3. 酵素不「單」是酵素 / Goodlife Sciences Ltd 代表
f)	2014 展覽會業務配對會(2次)	(1) 28-Nov-14 11:00am – 12:00pm (2) 28-Nov-14 3:00pm – 4:00pm	中國廣州市廣交會 展館B區 – 9.2 D05	此2次配對會參加的香港企業有19家, 參與的內地企業有81家。
g)	2015 第24屆中國(廣州)國際醫藥保健產業博覽會-藥品及保健食品(香港)館	4-Jun-15 to 6-Jun-15	中國廣州市廣交會 展館C區 15.1館A特2號展位	此次展覽會參展企業55家, 印刷及派送了香港館宣傳冊20,000本, 亦在展會現場播放宣傳錄影。
h)	2015 展覽會研討會(3次)	4-Jun-15 2:30pm - 4:00pm	中國廣州市廣交會 展館C區 15.1館A特2號展位	1. 保健食品與藥品管理簡介 / 廣州市藥學會副會長 成昭雲先生 2. 轉型裂變時代中國醫藥健康產業的發展空間 / 南方醫藥經濟研究所副所長 宗雲崗先生 3. 皮膚與保健 / 廣東藥學院 王暉教授
		5-Jun-15 10:00am – 11:00am		1. 如何可讓難癒合的皮膚速愈及慢性鼻炎的防治 / 法國雅姬國際美容醫學院製藥廠(香港)有限公司 呂海富教授

				<p>2. 藥食同源 健康之源 / 衍生行貿易(深圳)有限公司 代偉芬女士</p> <p>3. 酵素是這樣製造的 / Goodlife Sciences Ltd Sunshine Koon</p>
		5-Jun-15 2:00pm – 3:00pm		<p>1. 如何可讓難癒合的皮膚速愈及慢性鼻炎的防治 / 法國雅姬國際美容醫學院製藥廠(香港)有限公司 呂海富教授</p> <p>2. 藥食同源 健康之源 / 衍生行貿易(深圳)有限公司 代偉芬女士</p> <p>3. 酵素是這樣製造的 / Goodlife Sciences Ltd Sunshine Koon</p>
i)	2015 展覽會業務配對會(2次)	(1) 5-Jun-15 11:00am – 12:00pm (2) 5-Jun-15 3:00pm – 4:00pm	中國廣州市廣交會展館C區 15.1館A特2號展位	此2次配對會參加的香港企業有21家，參與的內地企業有50家。
j)	如何利用防偽技術保護藥品商標及品牌研討會	13-Oct-15 9:30am- 12:45pm	Conference Hall, HKPC Building	<p>1. 介紹藥品知識產權(香港) / 香港知識產權署高級律師 劉國強先生</p> <p>2. 藥品知識產權的保護策略 / 鷹翅知產有限公司總裁 呂許昭棠博士</p> <p>3. 知識產權管理(藥品企業) / 香港生產力促進局資訊科技業發展部顧問 黎焯華先生</p> <p>4. 內地藥品及保健食品市場發展及知識產權趨勢 / 廣東藥學院醫藥商學院 翁開源教授</p> <p>5. 介紹藥品防偽解決方案 / 黑碼有限公司總經理 張龍傑先生</p> <p>6. 電子防偽技術 / 鳳凰納米技術有限公司銷售經理 林健力先生</p>
k)	香港藥業及保健食品業進軍內地市場研討會	13-Oct-15 2:00pm – 5:15pm	Conference Hall, HKPC Building	<p>1. 中藥進出口制度及規管 / 香港衛生署高級藥劑師 林志恒先生</p> <p>2. 內地藥品及保健食品市場發展及對海外藥品及保健食品的需求 / 廣東省藥品檢驗所中藥室副主任 莫結麗小姐</p> <p>3. 分享項目成果 / 香港藥行商會主任 黃保寧先生, 香港生產力促進局顧問 虞文盈小姐</p> <p>4. 企業分享(一) / 香港永安藥業公司董事長 吳泰來先生</p> <p>5. 企業分享(二) / 蔘龍企業(香港)有限公司銷售總監 黃良興先生</p>
l)	項目網站	30-Oct-14	Nil	http://hkmdg.infocity.com.hk/main.htm
m)	宣傳錄影	15-Nov-14	Nil	<p>20分鐘宣傳錄影, 上載到</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=_oOHzwE0Fy8</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=L2TEoHr6qdY</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=A6HXZtWNr3w</p>

n)	香港館宣傳冊	14-Nov-2014 and 02-Jun- 2015	Nil	40,000份
----	--------	------------------------------------	-----	---------

Milestones (in chronological order)

(# Please indicate if the milestone is completed (C), deferred (D) or not achieved (N). If it is deferred, please indicate the revised completion date. For those milestones which are deferred or not achieved, please also provide the reasons under item 2.4.)

<u>Milestone</u> (as set out in the approved project proposal appended to the project agreement)	<u>Original target completion date</u>	<u>Revised completion date</u> (if applicable)	<u>Status</u> (C/D/N) #
(a) 1 次專案開啟研討會和 1 次防偽技術研討會	30/3/2014		D
(b) 製作宣傳錄影	30/8/2014		D
(c) 展覽會- 參加全國藥品交易會，舉辦 3 次研討會和 2 次業務配對會	30/5/2015	30/11/2014	C
(d) 展覽會 -參加廣州國際醫藥保健產業博覽會，舉辦 3 次研討會和 2 次業務配對會	31/10/2014	30/6/2015	D
(e) 藥業註冊，檢測及內銷政策指南	30/8/2015		C
(f) 1 次項目總結研討會和 1 次防偽技術研討會	30/8/2015		D
(g) 專案網站建立及上傳資料	30/11/2015		C

Future Plan for Promoting the Project Deliverables (Nil if not applicable)
